

Curtea Supremă de Justiție

D E C I Z I E

03 iulie 2013

mun.Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Petru Ursache,

Judecătorii - Elena Covalenco, Nicolae Gordilă,

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Ghenadie Eremciuc împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 27 martie 2013 în cauza penală în privința lui

Țurcan Inga Ruslan, născută la 22 septembrie 1983, originară din R.Cazahstan, or.Ahtiubinsc și domiciliată în s.Sudarca, r-nul Dondușeni.

Cauza a fost examinată în prima instanță de la 09.01.2008 pînă la 26.03.2008, în instanța de apel de la 13.11.2012 pînă la 27.03.2013, în instanța de recurs de la 04.06.2013 pînă la 03.07.2013.

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Dondușeni din 26 martie 2008, Țurcan Inga a fost condamnată în baza art.165 alin.(2) lit.a) Cod penal la 10 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis pentru femei.

Acțiunea civilă a fost admisă, încasîndu-se de la Țurcan Inga în beneficiul lui Prozorovski Daniela prejudiciul moral în sumă de 6000 lei.

2. Potrivit sentinței s-a constatat că I.Țurcan, în primăvara anului 2002, prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, aflînd că cet.D.Prozorovski se află într-o stare materială grea, avînd scopul recrutării ei pentru exploatarea sexuală comercială, i-a propus să plece cu ea în or.Moscova, F.Rusă, unde îi va găsi serviciu. După acceptarea propunerii de către D.Prozorovski, I.Țurcan, pe banii proprii i-a procurat bilet la trenul cu ruta Chișinău-Moscova și împreună s-au deplasat în or.Moscova, unde au fost întîlnite de concubinul lui I.Țurcan - A.Tomașenco și încă un bărbat cu nume Andrei, după care s-au deplasat toți în or.Himki, într-un apartament al casei nr.14, din str.9 Mai, unde locuia inculpata cu concubinul său. I.Țurcan i-a luat părții vătămate pașaportul, comunicîndu-i că va practica prostituția, iar primind refuzul acesteia, A.Tomașenco a bătut-o închizînd-o în subsolul casei, unde a fost ținută 3 zile fără mîncare, după care, împreună cu A.Tomașenco, aplicînd violența fizică, au impus-o să practice prostituția pe parcursul a trei luni, pînă în luna august 2002. A.Tomașenco de asemenea i-a comunicat lui D.Prozorovski, că va practica prostituția, după care, D.Prozorovski, de frică să nu fie maltrată în continuare, a acceptat să practice prostituția, iar A.Tomașenco promițîndu-i cîte 50 dolari SUA pentru fiecare client deservit. În rezultatul practicării de către ea a prostituției pe parcursul a trei luni, pînă în august 2002, I.Țurcan și A.Tomașenco au avut venituri materiale suma căroră nu a fost stabilită, iar lui D.Prozorovski i-a fost achitată

doar suma de 100 dolari SUA din suma care urma să-i fie achitată pentru toți clienții deserviți de ea în această perioadă.

Tot ea, I.Țurcan, în vara anului 2003, prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, cunoscând că cet.T.Șevciuc se află într-o stare materială grea, având scopul recrutării ei pentru exploatarea sexuală comercială, a dat acordul să o ajute în căutarea unui serviciu în or.Moscova, F.Rusă. Astfel, în luna iunie 2003, I.Țurcan împreună cu T.Șevciuc și cu I.Scalchina, cu autobusul au plecat în F.Rusă. Cunoscând că T.Șevciuc nu avea loc de trai, inculpata i-a propus acesteia să găzduiască la ea, fapt acceptat de T.Șevciuc, după care împreună au plecat în or.Himki, într-un apartament din casa nr.14 situat pe str.9 Mai, unde a fost privată de buletinul de identitate și impusă de I.Țurcan și concubinul ei A.Timoșenco să practice prostituția. În rezultatul practicării de către T.Șevciuc a prostituției inculpata I.Țurcan și A.Timoșenco au avut venituri materiale, suma cărora nu a fost stabilită.

3. Sentința a fost atacată cu apel de către avocatul A.Gheorghită în numele inculpatei, care a solicitat repunerea apelului în termen și casarea acesteia, cu dispunerea rejudecării cauzei, invocând ilegalitatea și netemeinicia sentinței, care este bazată doar pe presupuneri; cauza a fost examinată în lipsa inculpatei, care nu a fost înștiințată despre data și locul examinării în mod legal, prin ce i-a fost lezat dreptul la apărare, aceasta fiind în imposibilitate de a prezenta probe ce o dezvinovătesc.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 27 martie 2013, a fost admis apelul declarat de avocatul A.Gheorghită în numele inculpatei, casată sentința și dispusă rejudecarea cauzei penale de către aceeași instanță, în alt complet de judecată.

Măsura preventivă de arest aplicată prin încheierea judecătoriei Dondușeni| 21.03.2008, în privința lui I.Țurcan a fost revocată.

4.1. Instanța de apel a constatat că apelul a fost declarat în termen, deoarece despre sentința adoptată inculpata și rudele acesteia nu au cunoscut, sentința nu le-a fost adusă la cunoștință și doar la 23.10.2012 mama inculpatei a primit o copie a acesteia, iar apelul a fost depus la 05.11.2012, deci în termenul de 15 zile, prevăzut de art.402 Cod de procedură penală.

Totodată, instanța de apel, reieșind din materialele cauzei și din constatările primei instanțe, a conchis că inculpata I.Țurcan a fost prezentă în ședințele judiciare din 30.01.2008, 18.02.2008, 25.02.2008, 03.03.2008, care au fost amânate din motivul neprezentării avocatului și a părților vătămate, însă ulterior, lipsesc probe ce ar confirma citarea legală a inculpatei în ședințele de judiciară din 12.03.2008 și 21.03.2008, fapt confirmat și de însăși procuror, care a solicitat amânarea examinării cauzei din 12.03.2008, deoarece nu este dovada despre citarea legală a inculpatei.

Astfel, instanța a conchis că prima instanță nu a asigurat în deplină măsură desfășurarea unui proces echitabil în cauza dată, hotărîrea fiind adoptată cu încălcarea art.6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, care prevede dreptul la un proces echitabil, conform căruia orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public și în termen rezonabil a cauzei sale, de către o instanță independentă și imparțială, instituită de lege, care va hotărî asupra temeiniciei oricărei acuzații în materie penală îndreptată împotriva sa.

Referitor la măsura preventivă aplicată inculpatei, instanța de apel a conchis că încheierea primei instanțe nu prezintă motive pentru înlocuirea măsurii preventive în privința inculpatei în arest preventiv, prin ce s-a încălcat și art.6 pct.1 al Convenției pentru

protecția Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale - dreptul la un proces echitabil.

5. Împotriva deciziei instanței de apel a declarat recurs ordinar procurorul Gh.Eremciuc care, invocând temeiul prevăzut de art.427 alin.(1) pct.6), 7) Cod de procedură penală, a solicitat casarea acesteia cu menținerea sentinței, pe motiv că hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și invocînd că apelul avocatului în numele inculpatei a fost greșit admis, deoarece a fost introdus tardiv, iar repunerea lui în termenul de atac peste 4 ani și 10 luni este inadmisibilă.

6. Examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

După cum rezultă din materialele cauzei, Colegiul penal al Curții de Apel Bălți a admis apelul declarat de către avocatul A.Gheorghiu în numele inculpatei și, în temeiul art.415 alin.(1) pct.3) Cod de procedură penală, a casat sentința dispunînd rejudecarea cauzei de către instanța de fond, în alt complet de judecată, pe motiv că cauza a fost examinată cu încălcări a normelor de procedură penală (în lipsa inculpatei necitate legal), eroare judiciară care nu este posibilă de corectat de către instanța de apel.

Recurentul în recurs solicită casarea hotărîrii nominalizate, cu menținerea sentinței primei instanțe în privința lui I.Țurcan, pe motiv că apelul a fost greșit admis.

Colegiul penal atestă că, conform prevederilor art.420 Cod de procedură penală și pct.36 al hotărîrii Plenului Curții Supreme de Justiție „Cu privire la judecarea recursului ordinar în cauza penală” nr.9 din 30 octombrie 2009, deciziile instanței de apel prin care s-a dispus rejudecarea cauzei nu sînt supuse căilor de atac.

Raportînd prevederile menționate la situația de drept stabilită în speță, rezultă că decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 27 martie 2013 nu poate fi atacată cu recurs ordinar.

În acest context, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității recursului ordinar declarat de procuror.

7. În conformitate cu prevederile art.432, 420, 456 Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Ghenadie Eremciuc, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 27 martie 2013 în cauza penală în privința lui Țurcan Inga.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la 03.07.2013.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Elena Covalenco

Nicolae Gordilă